



1

Auf der Karte sehen Sie, wo sich die zahlreichen Fundstellen aus der Pfahlbauerzeit befinden (1). Jede Fundstelle enthält eine etwa 3-minütige Hördatei, in der wir Ihnen Wissenswertes über diesen Standort erzählen (2). Ausserdem finden Sie in der App eine umfangreiche Textsammlung mit lesenswerten Informationen über die Pfahlbauer (3).

La carte vous indique les emplacements des nombreux sites lacustres (1). A chaque site correspondent environ 3 minutes de données audio qui vous renseignent sur ce site spécifique (2). En outre, vous trouverez de nombreux textes sur cette app. Prenez le temps de les lire, ils vous proposent d'autres informations passionnantes sur les Lacustres (3).



2

Sulla carta geografica potete vedere dove sono ubicati i numerosi siti dell'epoca palafitticola (1). Ogni sito dispone di un file audio di circa 3 minuti, con il quale vi forniremo delle interessanti informazioni sul sito stesso (2). Nell'applicazione troverete, inoltre, un'ampia raccolta di testi contenenti informazioni sui palafitticoli, che vale la pena di leggere (3).



3

The map shows you the locations of the many sites from the time of the pile dwellers (1). Attached to every site is an audio file lasting about 3 minutes in which we tell you all about the particular location (2). The App also contains a comprehensive collection of interesting background material about the pile dwellers for you to read (3).

### PRÄHISTORISCHE PFAHLBAUTEN UM DIE ALPEN

Der «Palafittes Guide» wurde von führenden Schweizer Archäologinnen und Archäologen zusammen mit Wissenschaftsjournalisten erarbeitet. Die App ist gratis und kann via App Store heruntergeladen werden. Voraussetzung: iPhone mit iOS 3.1.3 oder höher.

### SITES PALAFITTQUES PRÉHISTORIQUES AUTOUR DES ALPES

Le «Palafittes Guide» a été élaboré par des archéologues suisses de premier plan, en collaboration avec des journalistes scientifiques. L'application est gratuite et peut être téléchargée dans l'App Store. Nécessite l'iPhone avec iOS 3.1.3 ou ultérieur.

### SITI PALAFITTICOLI PREISTORICI NELL'ARCO ALPINO

«Palafittes Guide» è stato elaborato da archeologi svizzeri di primo piano, unitamente a giornalisti scientifici. L'applicazione può essere scaricata gratuitamente tramite App Store. Requisito: iPhone con iOS 3.1.3 o più.

### PREHISTORIC PILE DWELLINGS AROUND THE ALPS

The «Palafittes Guide» was compiled by leading Swiss archaeologists in conjunction with science journalists. The App is free of charge and can be downloaded from the App Store. Requirements: iPhone with iOS 3.1.3 or higher.



www.palafittes.org

Unterstützt durch – Soutenu par – Sostenuto da  
– Supported by

Avec le soutien de la  
**Loterie Romande**

**Sandoz**  
FONDATION DE FAMILLE  
**ERNST GÖHNER STIFTUNG**

Realisiert durch – Réalisé par –  
Prodotto da – Produced by

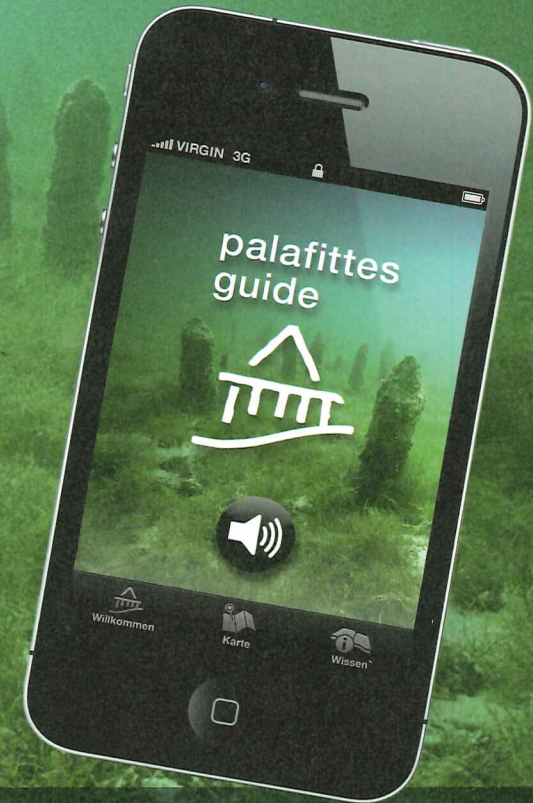
**texetera**  
texte – tone – bilder



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



**Sites palafittiques préhistoriques  
autour des Alpes**  
Patrimoine mondiale depuis 2011



iPHONE-APP – Auf den Spuren der Pfahlbauer  
APP POUR iPHONE – Sur les traces des Lacustres  
APPLICAZIONE iPHONE – Sulle tracce dei palafitticoli  
iPHONE APP – On the trail of the pile dwellers

**DER «PALAFITTES GUIDE»  
IST IHR GANZ PERSÖNLICHER  
REISEFÜHRER ZUM THEMA  
PFAHLBAUER.**

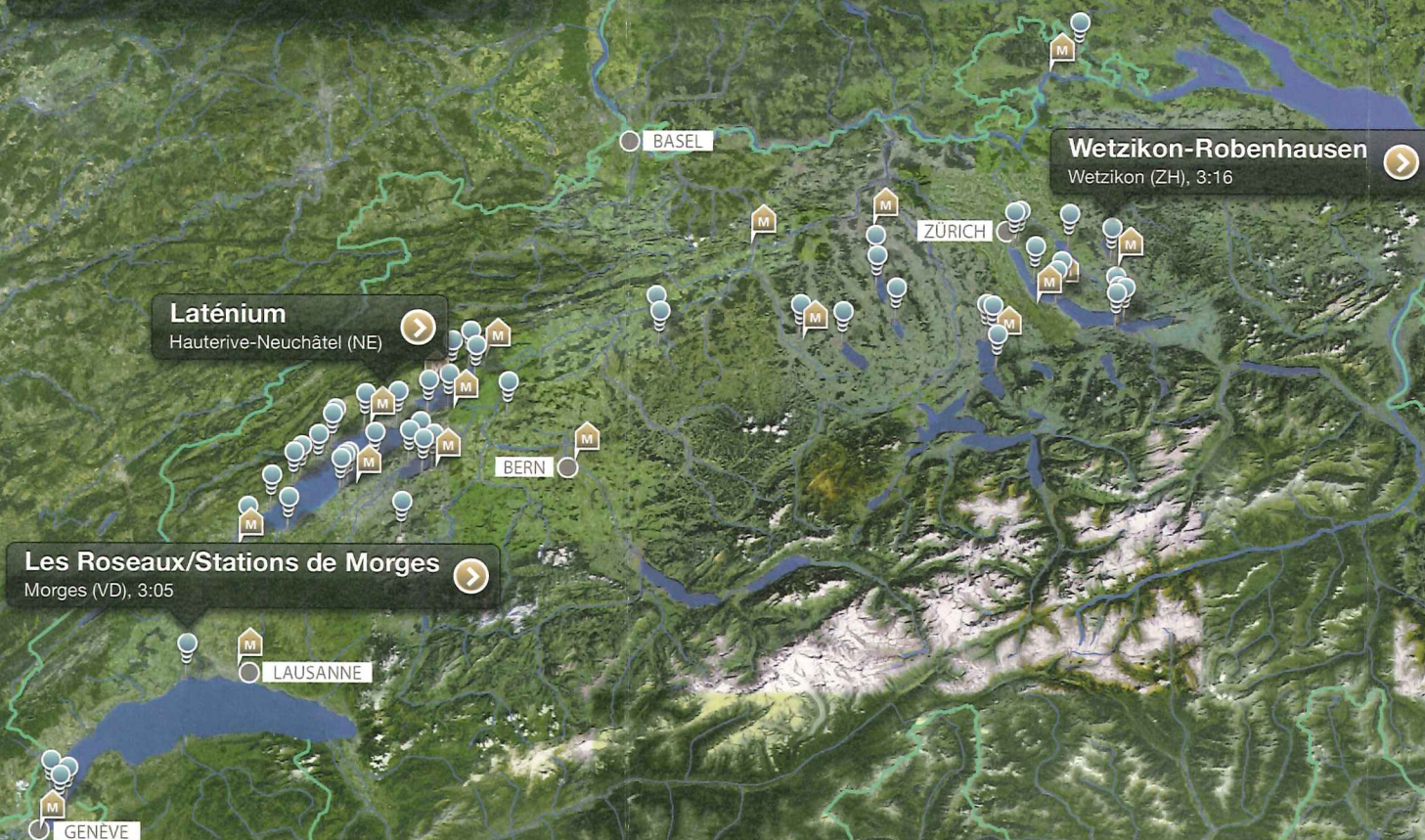
An über 50 Standorten erzählen wir Ihnen, welche Schätze aus der Vergangenheit unter Ihren Füßen oder vor Ihnen im Seegrund schlummern, wie die Pfahlbauer früher hier gelebt haben und wie die Archäologie das Thema erforscht.

**LE «PALAFITTES GUIDE» EST  
VOTRE GUIDE PERSONNEL  
SUR LE THÈME DES  
LACUSTRES.**

Sur plus de 50 sites, nous vous racontons quels trésors du passé sommeillent juste sous vos pieds ou devant vous, dans le fond du lac, comment les Lacustres vivaient en ces lieux et comment l'archéologie étudie ce thème.

**«PALAFITTES GUIDE» È LA  
VOSTRA GUIDA TURISTICA  
PERSONALE SUL TEMA DEI  
PALAFITTICOLI.**

In più di 50 siti vi racconteremo quali tesori del passato sonnecchiano sotto i vostri piedi o sul fondo lacustre davanti a voi, come vissero in questi luoghi i palafitticoli e come la scienza archeologica abbia indagato su questo tema appassionante.



**THE «PALAFITTES GUIDE» IS  
YOUR OWN PERSONAL GUIDE  
TO THE PILE DWELLERS AND  
THEIR SETTLEMENTS.**

At over 50 locations we tell you about the treasures from the past that lie slumbering beneath your feet or at the bottom of the lake in front of you, about the way of life of the ancient pile dwellers, and the work of the archaeologists who study them.